

Prot. Nr. 1998-4/E
Bolzano, 30.09.2021

- | | |
|--|--|
| Alla Provincia autonoma di Bolzano
Ripartizione 34
Innovazione, Ricerca e Università
Palazzo 5 via Raiffeisen 5, 39100 Bolzano
innovation.research@pec.prov.bz.it | An Autonome Provinz Bozen
Abteilung 34
Innovation, Forschung und Universität
Landhaus 5 Raiffeisenstr. 5, 39100 Bozen
innovation.research@pec.prov.bz.it |
| Alla Libera Università di Bolzano
Piazza Università 1, 39100 Bolzano
administration@pec.unibz.it | An Freie Universität Bozen
Universitätsplatz 1, 39100 Bozen
administration@pec.unibz.it |
| Al Ministero dell'Università e della Ricerca
Dipartimento per la formazione superiore
e la ricerca
Direzione Generale Ist.Form.Sup.
Via Carcani 61, 00153 Roma
dgifis@postacert.istruzione.it | An MIUR
Abteilung für die Hochbildung und
Forschung - AFAM
Via Carcani 61
00153 ROM
dgifis@postacert.istruzione.it |
| Al Ministero dell'Economia e delle Finanze
Ragioneria Generale dello Stato
I.G.F. - Uff. IV
Via XX Settembre 97, 00187 Roma
rgs.igf.bilancioenti@tesoro.it | An MEF
RGS/IGF
Amt 4
Via XX Settembre 97, 00187 ROM
rgs.igf.bilancioenti@tesoro.it |
| Al Collegio dei Revisori | An die Rechnungsprüfer |

Oggetto: **Relazione al Bilancio di previsione 2022**

Il Preventivo Finanziario valido per l'anno finanziario 2022 è stato impostato in base ad Entrate complessive per **€2.463.500,00**.

All'interno di tale previsione possono essere individuate cinque principali voci di entrata, di seguito illustrate.

- 1) Un'assegnazione di **€ 170.000,00** a carico della Provincia Autonoma di Bolzano, imputata alla U.P.B. 1.2.3 - trasferimenti dalla Provincia - e corrispondente al contributo per funzionamento concesso nel corrente esercizio finanziario;
- 2) Un'assegnazione di **€ 170.000,00** a carico

Betreff: **Bericht zum Haushaltsvoranschlag des Jahres 2022**

Der für das Finanzjahr 2022 gültige Haushaltsvoranschlag wurde mit der Annahme von Gesamteinnahmen in der Höhe von **2.463.500,00 €** ausgearbeitet.

Im Rahmen dieser Annahme können die folgenden fünf Haupteinnahmequellen ausfindig gemacht werden:

- 1) Eine Zuweisung von **€ 170.000,00** seitens der Autonomen Provinz Bozen, welche der H.G.E. 1.2.3 - Zuwendungen von der Provinz - angerechnet wird, und die im Ausmaß der Zuweisung für Verwaltungs- und Lehrbetrieb des gegenwärtigen Finanzjahres entspricht;
- 2) Eine Zuweisung von **€ 170.000,00** seitens der

della Provincia Autonoma di Bolzano, imputata alla U.P.B. 1.2.3 e corrispondente al trasferimento erogato negli anni scorsi ai sensi dell'art. 2, co. 123, legge n.191/2009. Tale importo corrisponde, come noto, al pregresso contributo statale per funzionamento.

- 3) Un'assegnazione di **€ 1.500.000,00** a carico della Provincia Autonoma di Bolzano, imputata alla U.P.B. 1.2.3 e corrispondente al contributo previsto per l'attuazione del contratto collettivo integrativo d'istituto. Tale contratto concerne, come noto, il trattamento economico accessorio del personale docente del Conservatorio.
- 4) Un'assegnazione di **€ 250.000,00** a carico della Provincia Autonoma di Bolzano per investimenti, imputata alla U.P.B. 2.2.3. La previsione tiene conto del fatto che il Conservatorio, per il particolare ruolo rivestito nel sistema formativo locale, necessita di un contributo in conto capitale costante nel tempo.
- 5) L'introito derivante dai contributi d'iscrizione a carico degli studenti è stato previsto in complessivi **€ 185.000,00**. La previsione è stata suddivisa fra la parte corrente (U.P.B. 1.1.1, € 170.000,00) e il conto capitale (U.P.B. 2.2.6, € 15.000,00).
- 6) È stato previsto l'utilizzo integrale dell'Avanzo di amministrazione presunto alla chiusura dell'esercizio 2021.

Detto Avanzo, quantificato in **€ 171.000,00**, comprende una parte disponibile, pari ad **€ 8.000,00**, conseguente alle economie attese con riguardo alle spese correnti e importi vincolati, conseguenti alle economie attese con riguardo alle spese per compensi accessori (€ 154.027,32) e alle spese per borse di studio (€ 8.972,68)

per un totale di **€ 163.000,00**
€ 171.000,00

Gli stanziamenti di spesa correlati all'utilizzazione della parte disponibile dell'avanzo sono stati iscritti in parte corrente (U.P.B. 1.1.1, 1.1.3 e 1.2.1).

- 7) Infine sono stati previsti contributi

Autonomen Provinz Bozen, welche der H.G.E. 1.2.3 angerechnet wird, und die im Ausmaß der Zuwendung der vorherigen Finanzjahre für die Durchführung des Art. 2, Abs. 123, des Gesetzes Nr. 191/2009 entspricht;

Dieser Betrag entspricht bekanntermaßen der ehemaligen staatlichen Zuweisung.

- 3) Eine Zuweisung von **€ 1.500.000,00** seitens der Autonomen Provinz Bozen, welche der H.G.E. 1.2.3 angerechnet wird, und die im Ausmaß der Zuweisung für die Durchführung des Institutszusatzkollektivvertrages entspricht. Dieser Kollektivvertrag betrifft bekanntermaßen die Zusatzbesoldung des Lehrkörpers des Musikkonservatoriums.
- 4) Eine Zuweisung von **€ 250.000,00** seitens der Autonomen Provinz Bozen, welche der H.G.E. 2.2.3 angerechnet wird, und die im Ausmaß der Zuweisung für Investitionen entspricht. Diese Annahme berücksichtigt, dass das Konservatorium, auf Grund seiner ganz besonderen Stellung im Bildungssystem des Landes, eines dauerhaften Beitrages bedarf.
- 5) Die Einnahmen aus Inskriptionsbeiträgen seitens der Studenten wurden in der Höhe von insgesamt **€ 185.000,00** vorgesehen.. Der Voranschlag wurde aufgeteilt zwischen laufenden Beiträgen (H.G.E. 1.1.1, € 170.000,00) und Kapitalbeiträgen (H.G.E. 2.2.6, € 15.000,00).
- 6) Es ist die vollständige Verwendung des zum Abschluss des Haushalts 2021 angenommenen Verwaltungsüberschusses vorgesehen worden. Besagter Überschuss, der dem Betrag von **171.000,00 €** entspricht, umfasst einen zur Verfügung stehenden Betrag in der Höhe von **€ 8.000,00**, der die laufenden Ausgaben darstellt. Teil des obigen Überschusses sind auch zweckgebundene Beträge, in der Höhe von **€ 163.000,00** die die Ausgaben für den Zusatzkollektivvertrag (154.027,32 €) und die Studienstipendien (8.972,68 €) betreffen.

insgesamt **€ 171.000,00**.

Die Ausgabenbereitstellungen in Bezug auf die Verwendung des zur Verfügung stehenden Teils des Überschusses wurden den laufenden Ausgaben- (H.G.E. 1.1.1, 1.1.3 und 1.2.1) angerechnet.

- 7) Schließlich sind Beiträge seitens

provenienti da enti vari per complessivi € 17.000,00.

Per la mobilità internazionale è stato previsto l'importo di € 12.000,00 (U.P.B. 1.2.5).

La parte restante è stata iscritta all'U.P.B. 1.2.6 (€5.000,00) - trasferimenti da privati - per utilizzo di strumenti e locali e per progetti.

- 8) La consistenza dei residui accertati al 01.01.2021, determinante ai fini della quantificazione dell'Avanzo presunto all'inizio dell'esercizio 2022, è stata esaminata con attenzione e si possono sintetizzare alcune osservazioni:
- a) restano da pagare residui passivi, esistenti all'inizio dell'esercizio corrente, riassunti nella seguente tabella:

verschiedener Körperschaften in einem Ausmaß von insgesamt € 17.000,00 vorgesehen worden.

Ein Beitrag in der Höhe von 12.000,00 € ist für die internationale Mobilität (H.G.E. 1.2.5) vorgesehen worden. Der restliche Teil ist der H.G.E. 1.2.6 - Zuweisungen von Privaten- für die Verwendung von Instrumenten und Räumen und für Projekte (5.000,00 €) angerechnet worden.

- 8) Das Ausmaß der am 01.01.2021 festgestellten Rückstände, das ausschlaggebend für die Quantifizierung des angenommenen Überschusses des Haushalts 2022 ist, wurde sorgfältig geprüft, und sind hier einige Bemerkungen kurz zusammenzufassen.:
- a) die in folgender Tabelle aufgelisteten passiven Rückstände, die zu Beginn gegenwärtigen Haushaltsjahres existierten, sind noch zu zahlen:

UPB/HGE	Creditore / Gläubiger	Descrizione / Benennung	Importo/Betrag
1.1.2	Docenti / Lehrer	Compensi / Vergütungen	209.602,43
1.1.3	Musikhaus BZ, Spimpolo Serv.	Forniture / Lieferungen	352,58
1.2.1	Prestatori d'op. vari / Mitarbeiter	Collaborazioni / Mitarbeit	7.021,75
Totale / Insgesamt			216.976,76

In base alle risorse fin qui illustrate, possono essere individuate alcune voci di spesa:

- 9) Si prevede di far fronte alle spese concernenti gli organi del Conservatorio - U.P.B. 1.1.1 - con utilizzo di fondi tratti dal trasferimento provinciale corrispondente al pregresso contributo statale per funzionamento.
- 10) Le spese iscritte all'U.P.B. 1.1.2, riguardando gli oneri per il personale, gravano sul pregresso contributo statale per funzionamento.
La spesa per i compensi accessori ai docenti per il miglioramento dell'offerta formativa grava sui fondi provinciali stanziati in attuazione del contratto collettivo integrativo d'istituto.
- 11) Le uscite per l'acquisto di beni di consumo e servizi, accorpate nell'U.P.B. 1.1.3, gravano prevalentemente sul contributo garantito dalla Provincia ai sensi dell'art. 2, co. 123, legge n.191/2009.

Alcune voci sono tuttavia a finanziamento

Auf Grund der bislang aufgelisteten Ressourcen, können einige Ausgabenposten ausfindig gemacht werden:

- 9) Die Ausgaben für die Organe des Konservatoriums - H.G.E. 1.1.1 – werden mit Beträgen der ehemaligen staatlichen Zuweisung für Verwaltungs- und Lehrbetrieb abgedeckt.
- 10) Die in der H.G.E. 1.1.2 eingetragenen Personalkosten können mit der ehemaligen staatlichen Zuweisung abgedeckt werden.
Die Ausgabe für Zusatzvergütungen für die Dozenten für die Verbesserung des Bildungsangebots fällt zu Lasten der Beträge, die das Land für die Durchführung des Institutszusatzkollektivvertrages angesetzt hat.
- 11) Die Ausgaben für den Ankauf von Konsumgütern und Dienstleistungen, unter der H.G.E. 1.1.3 zusammengefasst, können mit dem von der Provinz gewährleisteten Zuschuss (Art. 2, Abs. 123, des Gesetzes Nr. 191/2009) abgedeckt werden.
Einige Posten sehen allerdings eine gemischte Finanzierung vor und fallen teilweise zu

misto e gravano anche sugli studenti: così, ad esempio, gli oneri assicurativi (per quanto riguarda gli infortuni) e le spese di manutenzione degli strumenti.

12) La previsione di spese correnti relative alla manutenzione degli strumenti tiene conto, in particolare, dell'esigenza del Dipartimento "strumenti a testiera" legata al piano di accordatura dei pianoforti grancoda utilizzati nell'insegnamento CODI/21.

13) L'attività di produzione musicale verrà impostata in base alle priorità definite dal Consiglio accademico, al fine di offrire un ampio ventaglio di iniziative diversificate. Il bilancio 2022 sarà volto a promuovere la continuità di progetti, già attuati negli ultimi anni, intesi a realizzare le maggiori sinergie possibili con gli Enti presenti sul territorio.

Nello stesso tempo va consolidata e ulteriormente ampliata la varietà e ricchezza degli eventi, abbinati anche a momenti di approfondimento in termini di seminari e laboratori. In questo modo si intende promuovere l'immagine del Conservatorio quale centro culturale e rendere più visibile l'offerta per la cittadinanza.

Se in questa cornice è imprescindibile l'impegno degli artisti docenti del Monteverdi, l'attenzione sarà rivolta anche ad acquisire il contributo di artisti ospiti, indispensabili per valorizzare i progetti e proporre manifestazioni di ampio richiamo.

14) Costituisce un dato ormai acquisito la necessità di reclutare professionalità esterne, non presenti nella pianta organica, per impartire puntualmente tutti i corsi previsti dai curricula formativi. Al riguardo, è molto significativa l'intesa raggiunta con l'Amministrazione provinciale nel campo della musica popolare. In questo ambito, per il quale il Conservatorio non dispone di personale interno, l'accordo consentirà il comando di un docente dell'istituto musicale in lingua tedesca per l'intero anno accademico 2021-2022.

La previsione di spesa relativa al cap. 260 è coperta, in parte, dai contributi d'iscrizione degli studenti, in parte da una quota dei

Lasten der Studierenden, wie z.B. die Versicherungsausgaben (für die Unfallversicherung) und die Instandhaltungskosten der Instrumente.

12) Die Planung der laufenden Ausgaben für die Wartung von Musikinstrumenten berücksichtigt vor allem die Erfordernisse des Institutes für „Tastenteinstrumente“ für den Wartungsplan der Konzertflügel, die für den Unterricht CODI/21 verwendet werden.

13) Die Tätigkeiten im Bereich der musikalischen Produktion werden gemäß der vom Akademischen Rat beschlossenen Prioritäten geplant, um ein breit gefächertes Angebot an Initiativen anbieten zu können. Der Haushaltsvoranschlag 2022 soll die Kontinuität der Projekte, die schon in den vergangenen Jahren verwirklicht worden sind und die die bestmögliche Zusammenarbeit mit anderen territorialen Körperschaften angestrebt haben, fördern. Zudem sollte die Varietät und der Reichtum der Events, denen auch vertiefende Seminare und Laboratorien beigefügt werden, konsolidiert und weiter ausgebaut werden. Damit soll das Image des Konservatoriums als kulturelles Zentrum gefördert und dessen an die Öffentlichkeit gerichtetes kulturelles Angebot sichtbar gemacht werden.

Auch wenn der Einsatz der Dozenten als Künstler in diesem Rahmen unabdingbar ist, ist es auch wichtig, externe Künstler einzuladen, deren Beitrag notwendig ist, um den Wert der Projekte zu steigern und Veranstaltungen großen Interesses anbieten zu können.

14) Es ist erwiesen, dass externe Fachleute, die nicht im Stellenplan vorgesehen sind, eingestellt werden müssen, um alle in den Lehrplänen vorgesehenen Kurse in den genau durchführen zu können. In diesem Zusammenhang ist die mit der Landesverwaltung getroffene Vereinbarung im Rahmen der Volksmusik sehr bedeutungsvoll. In diesem Bereich (für den kein internes Fachpersonal zur Verfügung steht), sieht die Vereinbarung für das Schuljahr 2021-2022 die Verpflichtung eines Lehrers des Instituts für Musikerziehung in deutscher Sprache vor.

Die Ausgabenveranschlagung des Kapitels 260 ist teils durch die Inskriptionsgebühren

contributi di funzionamento.

15) Gli investimenti previsti riguardano principalmente gli strumenti musicali. È evidente che l'offerta di percorsi didattici specialistici richiede la disponibilità di attrezzature di qualità. Per far fronte alla normale usura cui gli strumenti sono soggetti nel tempo è quindi necessario provvedere al loro graduale rinnovo. L'obiettivo del 2022 è quello di proseguire tale azione, già avviata negli anni recenti grazie ai finanziamenti dell'amministrazione provinciale.

16) In merito alla dotazione organica del personale, si rammenta che il personale non docente è costituito da dipendenti della Provincia autonoma di Bolzano e consta di:

4 ispettori amministrativi (di cui 1 con incarico di direttore amministrativo,

1 collaboratore amministrativo in part-time al 75%,

3 assistenti di segreteria (di cui 2 part-time al 75%),

7 bidelli (di cui 2 part-time al 75% e 3 part-time al 50%),

1 custode.

Trattasi di 16 unità, 13 con contratto a tempo indeterminato, 3 con contratto a tempo determinato.

La pianta organica del personale docente è costituita da 76 unità, di cui 20 occupate su cattedre e posti riservati a docenti di madre lingua tedesca.

der Studierenden, teils durch einen Teil der Beiträge für Funktionsspesen abgedeckt.

15) Die Voranschläge für Investitionsausgaben betreffen größtenteils die Musikinstrumente. Es liegt auf der Hand, dass ein spezialisiertes Bildungsangebot die Verfügbarkeit einer Ausstattung von hoher Qualität voraussetzt. Um der üblichen Abnutzung, der die Instrumente mit der Zeit ausgesetzt sind, Herr zu werden, ist es notwendig, eine schrittweise Instandhaltung zu veranlassen. Die Zielsetzung von 2022 beinhaltet die Fortführung dieses Vorgehens, das schon in den letzten Jahren durch die Finanzierung durch die Landesverwaltung eingeleitet worden ist.

16) Bezüglich des Stellenplans wird festgehalten, dass das nichtunterrichtende Personal aus Bediensteten der Autonomen Provinz Bozen besteht und sich folgendermaßen zusammensetzt:

4 Verwaltungsinspektoren (davon 1 mit der Funktion des Verwaltungsdirektors und 1 zu 75% Teilzeit),

1 Verwaltungssachbearbeiterin zu 75% Teilzeit,

3 Sekretariats-Assistenten (davon 2 zu 75% Teilzeit),

7 Schulwarte (davon 2 zu 75% Teilzeit und 3 zu 50% Teilzeit),

1 Hausmeister.

Es handelt sich um 16 Bedienstete, 13 mit unbefristetem und 3 mit befristetem Arbeitsvertrag.

Der Stellenplan des Lehrpersonals besteht aus 76 Stellen, wovon 20 Lehrstühle Dozenten deutscher Muttersprache vorbehalten sind.

Sottoscritto con firma digitale da / Digital unterzeichnet von

Il Presidente/Der Präsident

RA Dr. Hans Jürgen Köllensperger